

PHILIPS

AquaTrio Cordless

Wet & Dry Vacuum Lithium-Ion
Battery pack 25.2V

9000 Series

XV1797

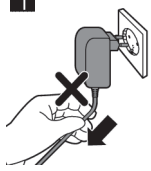


www.philips.com/myvacuum9000s



- English 6
- Čeština 7
- Crnogorski 8
- Dansk 9
- Deutsch 10
- Eesti 12
- Español 13
- Français 14
- Hrvatski 15
- Italiano 16
- Latviešu 17
- Lietuviškai 18
- Magyar 19
- Nederlands 20
- Norsk 21
- Polski 22
- Português 23
- Română 24
- Shqip 25
- Slovenščina 26
- Slovensky 27
- Srpski 28
- Suomi 29
- Svenska 30
- Türkçe 31
- Ελληνικά 32
- Български 33
- Македонски 34
- Українська 35

1



2



Important safety information

Read this important information carefully before you use the charger, adapter and battery, and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the charger, battery or adapter in water or any other liquid, nor rinse them under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the charger.
- Always check the charger, battery and adapter before you use them. Do not use the charger, battery or the adapter if they are damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The charger, battery and adapter can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the charger, battery and adapter in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the charger, battery and adapter. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The adapter must be removed from the socket-outlet before dusting or maintaining the charger, the battery or adapter.
- Unplug the adapter if you are not going to use the charger for some time.
- When storing the battery for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%.
- Take the charger, battery and adapter to an authorized Philips service center when you can no longer recharge the battery or when it runs out of power quickly.
- The charger, battery and adapter are designed for household use only.

Caution

- During charging, the charger, battery and the adapter become warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the charger, the battery or the adapter with wet hands.
- Do not unplug the power plug from the external charger by pulling at the cord. Always unplug by pulling the power plug out of the charger and the adapter out of the wall socket (Fig. 1).
- Never use any charger, battery or adapter from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such a charger, battery or adapter, your warranty becomes invalid.

Battery safety instructions

- Only use the charger, battery and adapter for their intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Only charge the battery with the charger and adapter supplied. Only use the 34V adapter S036-1A340100HE. The corresponding adapter number can be found on the adapter.
- Charge, use and store the battery at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Do not expose the charger, the battery or the adapter to direct sunlight or to high temperatures (near hot stoves, in microwave ovens or on induction cookers). Batteries may explode if overheated.
- If the battery becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using or charging the battery and contact Philips.
- Do not place the charger, the battery or the adapter in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle the charger, the adapter and batteries make sure that your hands, the charger, the adapter and the batteries are dry.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 2).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of rechargeable batteries

Remove the battery from the charger when you discard the battery or the charger. Before discarding the battery, make sure that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

Důležité bezpečnostní informace

Přečtěte si pečlivě tuto příručku s důležitými informacemi před použitím nabíječky, adaptéru a baterie a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nabíječku, adaptér ani baterii nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

Varování

- Před připojením nabíječky zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru odpovídá napětí v místní rozvodné síti.
- Před použitím nabíječku, adaptér a baterii vždy zkontrolujte. Nabíječku, adaptér ani baterii nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou nabíječku, adaptér a baterii používat pouze v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání nabíječky, adaptéru a baterie a chápou možná rizika. Děti si s nabíječkou, adaptérem ani baterii nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Před vysáváním prachu nebo údržbou nabíječky, adaptéru nebo baterie je nutné adaptér odpojit od síťové zásuvky.
- Pokud nabíječku nebudete delší dobu používat, adaptér vypojte.
- Jestliže plánujete baterii uložit na déle než měsíc (bez používání nebo nabíjení), musí být baterie dobítá alespoň na 50 %.
- Pokud baterii nelze nabit nebo se příliš rychle vybití, odneste nabíječku, adaptér a baterii do autorizovaného servisního střediska Philips.
- Nabíječka, adaptér a baterie jsou určeny pouze k použití v domácnosti.

Upozornění

- Nabíječka, adaptér a baterie se při nabíjení zahřívají. Je to normální jev.
- Nabíječku, adaptér ani baterii nezapojte, neodpojte ani s nimi nemanipulujte, máte-li mokré ruce.
- Neodpojte napájecí zástrčku z externí nabíječky taháním za kabel. Přístroj vždy odpojte vytažením napájecí zástrčky z nabíječky a adaptéru ze zásuvky ve zdi (obr. 1).
- Nikdy nepoužívejte nabíječku, adaptér ani baterii od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takovou nabíječku, adaptér či baterii použijete, pozbývá záruka platnosti.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterii

- Nabíječku, adaptér a baterii používejte pouze ke stanovenému účelu a postupujte podle obecných pokynů a bezpečnostních pokynů k baterii uvedených v této uživatelské příručce. Jakékoli jiné použití může způsobit úraz elektrickým proudem, popálení, požár nebo jiné neočekávané nebezpečí či poranění.
- Baterii nabíjete pouze pomocí dodávané nabíječky a adaptéru. Používejte výhradně 34V adaptér S036-1A340100HE. Na adaptéru naleznete příslušné číslo adaptéru.
- Baterii nabíjete, používejte a uchovávejte při teplotě v rozmezí 5 °C až 35 °C.
- Nevystavujte nabíječku, adaptér ani baterii přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám (např. blízko sporáku, v mikrovlnné troubě nebo na indukční desce). Přehřáté baterie mohou explodovat.
- Pokud se baterie nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte baterii používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte nabíječku, adaptér ani baterii do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Při manipulaci s nabíječkou, adaptérem a bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že je suchá také nabíječka, adaptér a baterie.
- Neprovádějte demontáž ani žádné úpravy baterii, nenarušujte plášť baterii, nepoškozujte výrobek ani baterie, nezkratujte baterie, nenabíjete je přes limit ani je nenabíjete v obrácené polaritě, protože byste tak mohli způsobit přehřívání baterii nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek.
- Zabráňte nezámyslnému zkratování baterii po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterii přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.philips.com/parts-and-accessories nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web www.philips.com/support nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 2).
- Dodržte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterii.

Vyjmutí dobíjecího akumulátoru

Až budete baterii nebo nabíječku likvidovat, vyjměte baterii z nabíječky. Před likvidací baterie se ujistěte, že je zcela vybitá.

Při likvidaci baterii dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

Važne informacije o bezbjednosti

Pažljivo pročitajte ove važne informacije prije upotrebe punjača, adaptera i baterije i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

Opasnost

- Nikad ne potapajte punjač, bateriju ili adapter u vodu ili drugu tečnost i ne perite ih tekućom vodom.

Upozorenje

- Provjerite odgovara li napon naznačen na adapteru naponu lokalne strujne mreže prije nego što priključite punjač.
- Uvijek provjerite punjač, bateriju i adapter prije korišćenja. Ne koristite punjač, bateriju ili adapter ako su oštećeni. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Ne odsijecajte adapter kako biste ga zamijenili nekim drugim utikačem jer tako možete stvoriti opasnu situaciju.
- Ovaj punjač, bateriju i adapter mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su dobili uputstva za bezbjednu upotrebu aparata i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati punjačem, baterijom i adapterom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju da obavljaju djeca bez nadzora.
- Adapter se mora izvaditi iz utičnice prije brisanja prašine ili održavanja punjača, baterije ili adaptera.
- Prilikom čuvanja baterije duže od mjesec dana (bez korišćenja ili punjenja), baterija treba da bude napunjena najmanje 50 %.
- Odnosite punjač, bateriju i adapter u ovlašćeni servis kompanije Philips kada više ne možete da punite bateriju ili kada se ona brzo prazni.
- Punjač, baterija i adapter su predviđeni samo za kućnu upotrebu.

Oprez

- Punjač, baterija i adapter se tokom punjenja zagrijevaju. To je normalno.
- Nemojte uključivati, isključivati niti koristiti punjač, bateriju ili adapter mokrim rukama.
- Nemojte vaditi utikač za napajanje iz spoljnog punjača povlačenjem kabla. Uvijek ga vadite tako što ćete izvuci utikač za napajanje iz punjača i adapter iz zidne utičnice (sl. 1).
- Nikad ne koristite punjač, bateriju ili adapter drugih proizvođača ili one koje ne preporučuje kompanija Philips. Ako koristite takav punjač, bateriju ili adapter, garancija će biti poništena.

Uputstva o bezbjednosti baterije

- Punjač, bateriju i adapter koristite samo za ono za šta su namijenjeni i pratite opšta uputstva i uputstva o bezbjednosti baterije kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može izazvati strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Baterija se smije puniti samo pomoću priloženog punjača i adaptera. Koristite samo adapter od 34 V S036-1A340100HE. Odgovarajući broj adaptera nalazi se na adapteru.
- Bateriju puniti, koristite i čuvajte na temperaturi između 5 °C i 35 °C.
- Punjač, bateriju ili adapter nemojte izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama (blizu toplih šporeta, u mikrotalasnim pećnicama ili na indukcionim šporetima). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregriju.
- Ako baterija postane izuzetno vrela, ako ispušta neprijatan miris, promijeni boju ili punjenje traje duže nego obično, prekinite s upotrebom ili punjenjem baterije i obratite se kompaniji Philips.
- Ne stavljajte ovaj punjač, bateriju ili adapter u mikrotalasne pećnice ili na indukzione štednjake.
- Kada rukujete ovim punjačem, adapterom i baterijama, vodite računa da vam ruke, punjač, adapter i baterije budu suvi.
- Da biste spriječili zagrijavanje baterija i ispuštanje toksičnih ili opasnih materija, nemojte mijenjati, bušiti i oštećivati proizvode i baterije i nemojte rastavljati, kratko spajati, prepuniti i naopako puniti baterije.
- Da biste spriječili neželjeni kratak spoj baterija nakon njihovog vadenja, ne dozvolite da kontakti baterija dodirnu metalne predmete (npr. novčiće, ukosnice, prstenje). Ne uvijajte baterije u aluminijumsku foliju. Izlijepite kontakte baterija ili stavite baterije u plastičnu kesu prije nego što ih bacite.
- Ako se baterije oštete ili procure, izbjegavajte dodir s kožom i očima. Ako se to desi, odmah isperite obilno vodom i zatražite pomoć ljekara.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Naručivanje pribora

Da biste kupili pribor ili rezervne dijelove, posjetite www.philips.com/parts-and-accessories ili zastupnika kompanije Philips. Takođe, možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (za detalje pogledajte list „Medunarodna garancija“).

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Reciklaža

- Ovaj simbol znači da električni proizvodi i baterije ne smeju da se odlažu u normalan kućni otpad (sl. 2).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje punjivih baterija.

Izvadite bateriju iz punjača prije nego što bacite bateriju ili punjač u otpad. Obavezno potpuno ispraznite bateriju prije nego što je bacite u otpad.

Pridržavajte se neophodnih mjera opreza pri odlaganju baterija.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden opladeren, adapteren og batteriet tages i brug, og gem oplysninger til eventuel senere brug.

Fare

- Opladeren, batteriet eller adapteren må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Kontrollér altid opladeren, batteriet og adapteren, inden du anvender dem. Brug ikke opladeren, batteriet eller adapteren, hvis de er beskadiget. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende af original type.
- Adapteren indeholder en transformator. Klip ikke adapteren af for at udskifte den med et andet stik, da dette vil føre til farlige situationer.
- Opladeren, batteriet og adapteren kan bruges af børn på 8 år og derover og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af opladeren, batteriet og adapteren og forstår de risici, det indebærer. Lad ikke børn lege med opladeren, batteriet eller adapteren. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Adapteren skal tages ud af stikkontakten før rengøring eller vedligeholdelse af opladeren, batteriet eller adapteren.
- Frakobl adapteren, hvis du ikke skal bruge opladeren i et stykke tid.
- Hvis batteriet skal opbevares i mere end en måned (uden brug eller opladning), skal det sikres, at batteriet er ladet mindst 50 % op.
- Tag opladeren, batteriet og adapteren med til et autoriseret Philips-servicecenter, hvis du ikke længere kan genoplade batteriet, eller hvis det hurtigt løber tør for strøm.
- Opladeren, batteriet og adapteren er kun beregnet til husholdningsbrug.

Forsigtig

- Under opladningen bliver opladeren, batteriet og adapteren varme at røre ved. Dette er normalt.
- Hvis du har våde hænder, må du ikke tilslutte opladeren, batteriet eller adapteren til stikkontakten eller frakoble eller betjene dem.
- Du må ikke tage strømstikket ud af den eksterne oplader ved at trække i ledningen. Frakobl altid ved at trække strømstikket ud af opladeren og adapteren ud af stikkontakten (fig. 1).
- Brug aldrig opladere, batterier eller adaptere fra andre producenter, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Garantien bortfalder, hvis du bruger sådanne opladere, batterier eller adaptere.

Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Brug kun opladeren, batteriet og adapteren til det formål, de er beregnet til, og følg sikkerhedsinstruktionerne for batterier og generelt som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver misbrug kan medføre elektrisk stød, forbrænding, brandfare og andre farer eller skader.
- Brug kun den medfølgende oplader og adapter til at oplade batteriet. Brug kun 34 V-adapter S036-1A340100HE. Nummeret på den tilsvarende adapter findes på adapteren.
- Batteriet skal oplades, anvendes og opbevares ved en temperatur på mellem 5 °C og 35 °C.
- Du må ikke udsætte opladeren, batteriet eller adapteren for direkte sollys eller høje temperaturer (f.eks. tæt på varme komfurer, i mikroovne eller på induktionskogeplader). Batteriet kan eksplodere, hvis det bliver overophedet.
- Hvis batteriet bliver unormalt varmt eller lugtende eller ændrer farve, eller hvis opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge eller oplade batteriet og kontakte Philips.
- Du må ikke placere opladeren, batteriet eller adapteren i mikroovne eller på induktionskogeplader.
- Når du håndterer opladeren, adapteren og batterierne, skal du sørge for, at såvel dine hænder som opladeren, adapteren og batterierne er tørre.
- For at forhindre batterierne i at overophede, afgive giftstoffer eller farlige materialer, må du ikke ændre på, slå hul på eller ødelægge produkterne og batterierne og du må ikke demontere, kortslutte, overlade eller oplade batterierne omvendt.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.philips.com/parts-and-accessories eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder).

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i folderen om international garanti.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 2).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Udtagning af genopladelige batterier

Tag batteriet ud af opladeren, når batteriet eller opladeren skal bortskaffes. Før du bortskaffer batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

Træf de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du bortskaffer batterier.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Ladegeräts, Adapters und Akkus aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Ladegerät, den Akku oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch des Ladegeräts, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Prüfen Sie das Ladegerät, den Akku und den Adapter vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Ladegerät, den Akku oder den Adapter nicht, wenn sie beschädigt sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Das Ladegerät, der Akku und der Adapter kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und besondere Kenntnisse verwendet werden, sofern sie nicht bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Ladegeräts, des Akkus und des Adapters erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät, dem Akku und dem Adapter spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Adapter muss vor dem Abstauben oder der Wartung des Ladegeräts, des Akkus und des Adapters aus der Steckdose gezogen werden.
- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn Sie das Ladegerät einige Zeit nicht verwenden.
- Wenn Sie den Akku länger als einen Monat verwahren, ohne ihn zu verwenden oder aufzuladen, stellen Sie sicher, dass der Akku zu mindestens 50 % aufgeladen ist.
- Bringen Sie das Ladegerät, den Akku und Adapter zu einem autorisierten Philips Service-Center, wenn Sie den Akku nicht mehr aufladen können oder er sich schnell entlädt.
- Das Ladegerät, der Akku und der Adapter sind ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt.

Achtung

- Während des Ladevorgangs werden das Ladegerät, der Akku und der Adapter spürbar warm. Das ist normal.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Ladegerät, den Akku oder den Adapter an die Stromversorgung anschließen, sie bedienen oder den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie den Gerätestecker nicht vom externen Ladegerät ab, indem Sie am Kabel ziehen. Ziehen Sie immer den Gerätestecker aus dem Ladegerät und den Adapter aus der Steckdose (Abb. 1).
- Verwenden Sie niemals Ladegeräte, Akkus oder Adapter, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie ein solches Ladegerät, einen solchen Akku oder Adapter verwenden, erlischt die Garantie.

Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Verwenden Sie das Ladegerät, den Akku und Adapter nur für den vorgesehenen Zweck und befolgen Sie die allgemeinen Anweisungen und Akkusicherheitshinweise, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Falscher Gebrauch kann zu Stromschlag, Verbrennungen, Brand und anderen Gefahren oder Verletzungen führen.
- Der Akku darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät und Adapter geladen werden. Verwenden Sie nur den 34-V-Adapter S036-1A340100HE. Die entsprechende Adapternummer finden Sie auf dem Adapter.
- Laden, benutzen und verwahren Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C.
- Setzen Sie das Ladegerät, den Akku oder Adapter keinem direkten Sonnenlicht und keinen hohen Temperaturen aus (in der Nähe von heißen Herden, in Mikrowellenherden oder auf Induktionsherden). Batterien und Akkus können explodieren, wenn sie überhitzen.
- Wenn der Akku ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung oder das Laden des Akkus und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie das Ladegerät, den Akku oder Adapter nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Achten Sie beim Umgang mit dem Ladegerät, dem Adapter und den Akkus darauf, dass Ihre Hände, das Ladegerät, der Adapter und die Akkus trocken sind.
- Um zu verhindern, dass sich Akkus erhitzen oder giftige bzw. gefährliche Stoffe freisetzen, modifizieren, durchbohren oder beschädigen Sie Produkte und Akkus nicht. Zudem dürfen Akkus nicht zerlegt, kurzgeschlossen, überladen oder falsch herum geladen werden.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.philips.com/parts-and-accessories, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 2) entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionsfähig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

Entfernen von Akkus

Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn Sie den Akku oder das Ladegerät entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig entladen ist, bevor Sie ihn entsorgen.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Batterien entsorgen.

Tähtis ohutusteave

Enne laadija, adapteri ja aku kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Laadijat, adapterit ega akut ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

Hoiatus

- Enne laadija sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Kontrollige laadijat, akut ja adapterit enne, kui neid kasutate. Ärge kasutage laadijat, akut ega adapterit, kui neil on kahjustused. Asendage kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Laadijat, akut ja adapterit võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, vaimse või meelepuudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised laadija, aku ja adapteri ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad nendega seotud ohte. Lapsed ei tohi laadija, aku ega adapteriga mängida. Lapsed ei tohi neil ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Enne laadija, aku või adapteri tolmutust puhastamist või hooldamist tuleb adapter pistikupesast eemaldada.
- Kui laadijat mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter vooluvõrgust eemaldada.
- Kui panete aku hoivule kauemaks kui üheks kuuks (akut ei kasutata ega laadita), kontrollige, et aku laetus oleks vähemalt 50%.
- Kui akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, tuleb laadija, aku ja adapter viia Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- Laadija, aku ja adapter on mõeldud vaid koduseks kasutamiseks.

Ettevaatust

- Laadimise ajal on laadija, aku ja adapter katsudes soojad. See on normaalne.
- Laadijat, akut ega adapterit ei tohi vooluvõrku ühendada, vooluvõrgust eemaldada ega kasutada märgede kätega.
- Ärge eemaldage toitepistikut välise laadija küljest juhtimest tõmmates. Tõmmake toitepistik laadijast välja ja eemaldage adapter seinakontaktist (joon. 1).
- Ärge kasutage selliseid teiste tootjate laadijaid, akut ega adapterit, mida Philips ei ole spetsiaalselt soovitanud. Sellise laadija, aku või adapteri kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.

Aku ohutusjuhised

- Kasutage laadijat, aku ja adapterit üksnes nende ettenähtud otstarbel ja järgige üldiseid ning aku ohutusjuhiseid, nagu selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Valesti kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse, tulekahju, kehavigastuse või kaasa tuua muid ohtusid.
- Kasutage aku laadimiseks ainult kaasasolevat laadijat ja adapterit. Kasutage ainult 34 V adapterit S036-1A340100HE. Adapteri number on märgitud adapterile.
- Laadige, kasutage ja hoidke akut temperatuuril vahemikus 5 °C kuni 35 °C.
- Laadijat, akut ega adapterit ei tohi jätta otsese päikesevalguse ega kõrge temperatuuri kätte (kuuma ahju lähedale, mikrolaineahju või induktioonpliidile). Ülekuumenemisel võivad akud plahvatada.
- Kui aku läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage aku kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange laadijat, akut ega adapterit mikrolaineahju või induktioonpliidile.
- Laadija, adapteri ja akude käsitlemisel veenduge, et teie käed, laadija, adapter ja akud oleksid kuivad.
- Aku ülekuumenemise ning mürgiste ja ohtlike ainete eraldumise vältimiseks ei tohi toodet ega akut muuta, läbi torgata ega kahjustada. Akut ei tohi lahti võtta, lühistada, üle laadida ega vale polaarsusega laadida.
- Juhusliku lühisese sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehel).

Garantii ja toetugi

Kui vajate lisateavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooted ja akusid ei tohi visata tavalist olmejäätmete hulka (joon. 2).
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Laetavate akude eemaldamine.

Kui aku või laadija kasutusest kõrvaldate, eemaldage aku laadijast. Enne aku kasutusest kõrvaldamist veenduge, et aku oleks täiesti tühi.

Järgige patareide kasutusest kõrvaldamise korral ettenähtud ohutusjuhiseid.

Información de seguridad importante

Antes de utilizar el cargador, el adaptador y la batería, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro.

Peligro

- No sumerja el cargador, ni la batería ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido; tampoco los enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el cargador, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe siempre el cargador, la batería y el adaptador antes de utilizarlos. No utilice el cargador, ni la batería ni el adaptador si están dañados. Sustituya siempre las piezas dañadas por repuestos originales.
- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- El cargador, la batería y el adaptador los pueden utilizar niños a partir de 8 años, personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y personas que no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si se les supervisa o instruye sobre el uso seguro del cargador, la batería y el adaptador y siempre que entiendan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el cargador, la batería ni el adaptador. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- El adaptador debe retirarse de la toma de corriente antes de quitarle el polvo o de realizar el mantenimiento del cargador, la batería o el adaptador.
- Desenchufe el adaptador si no va a utilizar el cargador durante algún tiempo.
- Si va a guardar la batería durante más de un mes (sin usarla ni cargarla), asegúrese de que la batería esté cargada al menos al 50 %.
- Lleve el cargador, la batería y el adaptador a un centro de servicio autorizado de Philips para que cambien la batería cuando ya no pueda recargarla o cuando se quede sin energía rápidamente.
- El cargador, la batería y el adaptador están diseñados para su uso en el hogar solamente.

Precaución

- Durante la carga, el cargador, la batería y el adaptador se calientan. Esto es normal.
- No enchufe, desenchufe ni utilice el cargador, la batería ni el adaptador con las manos mojadas.
- No tire del cable para desenchufar el enchufe de alimentación del cargador externo. Hágalo siempre desconectando el enchufe de alimentación del cargador y el adaptador de la toma de corriente (Fig. 1).
- No utilice nunca ningún cargador, batería ni adaptador de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si los utiliza, la garantía quedará anulada.

Instrucciones de seguridad sobre baterías

- Utilice el cargador, la batería y el adaptador solo para el uso previsto y siga las instrucciones generales y de seguridad de la batería como se describe en este manual del usuario. Cualquier uso indebido puede causar descargas eléctricas, quemaduras, incendios y otros peligros o lesiones inesperados.
- Cargue la batería solo con el cargador y el adaptador suministrados. Utilice únicamente el adaptador de 34 V S036-1A340100HE. El número de adaptador correspondiente se encuentra en el adaptador.
- Cargue, utilice y guarde la batería a una temperatura de entre 5 °C y 35 °C.
- No exponga el cargador, la batería ni el adaptador a la luz directa del sol ni a altas temperaturas (cerca de estufas calientes, hornos microondas o cocinas de inducción). Las pilas pueden explotar si se sobrecalientan.
- Si la batería se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargar o usar la batería y póngase en contacto con Philips.
- No coloque el cargador, la batería ni el adaptador sobre hornos microondas o cocinas de inducción.
- Al manipular el cargador, el adaptador y las baterías, asegúrese de que sus manos, el cargador, el adaptador y las baterías estén secos.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no modifique, perfore ni dañe los productos o las baterías y no desmote, cortocircuite ni sobrecargue las baterías, ni las cargue con la polaridad invertida.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional).

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía internacional.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 2).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

Extracción de las baterías recargables

Retire la batería del cargador antes de desechar la batería o el cargador. Antes de desechar la batería, asegúrese de que esté totalmente descargada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando se deshaga de las pilas.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le chargeur, l'adaptateur et la batterie, et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais le chargeur, la batterie ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, et ne les rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher le chargeur, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez toujours le chargeur, la batterie et l'adaptateur avant utilisation. N'utilisez pas le chargeur, la batterie ou l'adaptateur s'ils sont endommagés. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Le chargeur, la batterie et l'adaptateur peuvent être utilisés par des enfants à partir de 8 ans, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée du chargeur, de la batterie et de l'adaptateur et qu'ils aient conscience des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur, la batterie et l'adaptateur. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'adaptateur doit être retiré de la prise avant le dé poussiérage ou l'entretien du chargeur, de la batterie ou de l'adaptateur.
- Débranchez l'adaptateur si vous avez prévu de ne pas utiliser le chargeur pendant une période prolongée.
- Si vous rangez la batterie pendant plus d'un mois (sans l'utiliser ou la charger), assurez-vous qu'elle est chargée à 50 % minimum.
- Apportez le chargeur, la batterie et l'adaptateur dans un Centre Service Agréé Philips lorsque vous ne pouvez plus recharger la batterie ou lorsqu'elle se décharge trop rapidement.
- Le chargeur, la batterie et l'adaptateur sont conçus pour un usage domestique uniquement.

Attention

- Le chargeur, la batterie et l'adaptateur secteur deviennent chauds en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas le chargeur, la batterie ou l'adaptateur avec des mains humides.
- Ne débranchez pas la fiche d'alimentation du chargeur externe en tirant sur le cordon. Débranchez toujours en tirant la fiche d'alimentation du chargeur et de l'adaptateur de la prise secteur (Fig. 1).
- N'utilisez jamais un chargeur, une batterie ou un adaptateur d'autres fabricants ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie n'est plus valable en cas d'utilisation d'un tel chargeur, d'une telle batterie ou d'un tel adaptateur.

Consignes de sécurité sur la batterie

- Utilisez le chargeur, la batterie et l'adaptateur uniquement aux fins pour lesquelles il ont été conçus et suivez les consignes de sécurité générales et de la batterie décrites dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise utilisation risquerait de provoquer des décharges électriques, des brûlures, un incendie et autres dangers ou blessures.
- Chargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur et de l'adaptateur fournis. N'utilisez que l'adaptateur 34 V 5036-1A340100HE. Vous trouverez le numéro d'adaptateur correspondant sur l'adaptateur.
- Chargez, utilisez et conservez la batterie à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- N'exposez pas le chargeur, la batterie ou l'adaptateur aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées (poêles chaudes, fours à micro-ondes ou plaques à induction). La batterie peut exploser en cas de surchauffe.
- Si la batterie devient anormalement chaude, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser ou de charger la batterie et contactez Philips.
- Ne placez pas le chargeur, la batterie ou l'adaptateur dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Lorsque vous manipulez le chargeur, l'adaptateur ou les batteries, veillez à bien sécher vos mains, le chargeur, l'adaptateur et les batteries.
- Pour éviter que les batteries ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, veillez à ne pas modifier, percer ou endommager les produits et les batteries, et à ne pas démonter, court-circuiter, surcharger ou inverser les batteries.
- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 2).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.



Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie du chargeur avant de le mettre la batterie ou le chargeur au rebut. Avant de mettre la batterie au rebut, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

Prenez toutes les précautions de sécurité requises lorsque vous jetez les piles.

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte ove važne informacije prije uporabe punjača, prilagodnika i baterije te ih pohranite za buduću uporabu.

Opasnost

- Nikada nemojte uranjati punjač, prilagodnik i bateriju u vodu ili bilo koju drugu tekućinu ni ispirati ih pod mlazom vode.

Upozorenje

- Prije priključivanja punjača provjerite poklapa li se mrežni napon naveden na prilagodniku s naponom lokalne mreže.
- Prije uporabe, punjač, bateriju i prilagodnik obvezno provjerite. Nemojte upotrebljavati punjač, bateriju ili prilagodnik ako su oštećeni. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Punjač, bateriju i prilagodnik mogu upotrebljavati djeca od 8 godina i starija, osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute za rukovanje punjačem, baterijom i prilagodnikom na siguran način te da razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati punjačem, baterijom i prilagodnikom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Prilagodnik se mora ukloniti iz utičnice prije čišćenja prašine ili održavanja punjača, baterije ili prilagodnika.
- Iskopčajite prilagodnik ako punjač ne namjeravate upotrebljavati duže vrijeme.
- Pri pohrani baterije u trajanju duljem od mjesec dana (bez uporabe ili punjenja) vodite računa da je baterija napunjena najmanje 50 %.
- Odnesite punjač, bateriju i prilagodnik u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips kada bateriju više ne budete mogli puniti ili kada se počne brzo prazniti.
- Punjač, baterija ili prilagodnik osmišljeni su samo za uporabu u kućanstvu.

Oprez

- Tijekom punjenja, punjač, baterija i prilagodnik postaju topli na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte mokrim rukama uključivati, isključivati punjač, bateriju i prilagodnik ili raditi s njima.
- Nemojte iskopčavati utikač za napajanje iz vanjskog punjača povlačeći ga za kabel. Uvijek isključujte povlačenjem utikača za napajanje iz punjača i prilagodnika iz zidne utičnice (sl. 1).
- Nikad nemojte upotrebljavati punjač, bateriju ili prilagodnik drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takav punjač, bateriju ili prilagodnik, vaše jamstvo neće vrijediti.

Sigurnosne upute za baterije

- Upotrebljavajte punjač, bateriju ili prilagodnik samo za predviđenu namjenu te slijedite opće upute i upute za sigurnost baterije na način opisan u korisničkom priručniku. Svaka zlouporaba može prouzrokovati strujni udar, opekline, požar i druge opasnosti ili ozljede.
- Bateriju puniti isključivo priloženim punjačem i prilagodnikom. Upotrebljavajte samo prilagodnik S036-1A340100HE od 34 V. Odgovarajući broj adaptera može se pronaći na adapteru.
- Bateriju puniti, upotrebljavajte i pohranjujte na temperaturi između 5 °C i 35 °C.
- Punjač, bateriju ili prilagodnik nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama (npr. u blizini vrućih peći, mikrovalnih pećnica ili indukcijskih kuhala). Baterije mogu eksplodirati ako se pregriju.
- Ako se baterija neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu ili punjenje baterije i obratite se tvrtki Philips.
- Punjač, bateriju ili prilagodnik nemojte stavljati u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Vodite računa da su vam ruke, punjač, prilagodnik i baterija suhi tijekom rukovanja punjačem, prilagodnikom i baterijama.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, nemojte rastavljati, mijenjati, bušiti ili oštetiti proizvode ili baterije, a nemojte ih rastavljati, kratko spojati, prepuniti ili obrnuto puniti.
- Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dodu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Naručivanje dodataka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).

Jamstvo i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 2).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje punjivih baterija

Uklonite bateriju iz punjača kada baterija u punjaču. Prije bacanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

Poduzmite sve potrebne mjere opreza kada zbrinjavate baterije.

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare il caricatore, l'adattatore e la batteria, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete il caricatore, la batteria o l'adattatore nell'acqua o in altri liquidi e non sciacquateli sotto l'acqua corrente.

Avvertenza

- Prima di collegare il caricatore, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda a quella disponibile.
- Controllate sempre il caricatore, la batteria e l'adattatore prima di utilizzarli. Non usate il caricatore, la batteria o l'adattatore se risultano danneggiati. Sostituite sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Il caricatore, la batteria e l'adattatore possono essere usati da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare tali prodotti in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Non lasciate che i bambini giochino con il caricatore, la batteria e l'adattatore. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- L'adattatore deve essere rimosso dalla presa di corrente prima di spolverare o effettuare interventi di manutenzione sul caricatore, sulla batteria o sull'adattatore stesso.
- Scollegate l'adattatore nel caso prevediate di non utilizzare il caricatore per un periodo di tempo prolungato.
- Quando riponete la batteria per più di un mese (senza utilizzarla né ricaricarla), assicuratevi che sia carica almeno al 50%.
- Portate il caricatore, la batteria e l'adattatore a un centro assistenza Philips autorizzato per sostituire la batteria quando non è più possibile ricaricarla o quando si scarica velocemente.
- Il caricatore, la batteria e l'adattatore sono destinati esclusivamente all'uso domestico.

Attenzione

- Durante la ricarica, il caricatore, la batteria e l'adattatore diventano caldi. Si tratta di un fenomeno del tutto normale.
- Non collegate o scollegate dalla presa di corrente il caricatore, la batteria o l'adattatore, né utilizzateli con le mani bagnate.
- Non scollegate la spina di alimentazione del caricatore esterno tirando il cavo. Per scollegarlo, tirate sempre la spina di alimentazione dal caricatore e l'adattatore dalla presa a muro (fig. 1).
- Non utilizzate caricatori, batterie o adattatori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali caricatori, batterie o adattatori, la garanzia risulterà nulla.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Utilizzate il caricatore, la batteria e l'adattatore solo per lo scopo previsto e seguite le istruzioni generali e di sicurezza della batteria descritte nel presente Manuale dell'utente. Eventuali utilizzi impropri possono causare scosse elettriche, ustioni, incendi e altri pericoli o lesioni.
- Caricate la batteria solo con il caricatore e l'adattatore forniti in dotazione. Utilizzate solo l'adattatore S036-1A340100HE da 34 V. Il numero corrispondente è riportato sull'adattatore stesso.
- Caricate, utilizzate e riponete la batteria a una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C.
- Non esponete il caricatore, la batteria o l'adattatore alla luce diretta del sole o a temperature elevate (vicino a fornelli roventi, in forni a microonde o su piani di cottura a induzione). Le batterie possono esplodere se surriscaldate.
- Se la batteria si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompetene l'utilizzo o la ricarica e contattate Philips.
- Non collocate il caricatore, la batteria o l'adattatore in forni a microonde o su piani di cottura a induzione.
- Quando maneggiate il caricatore, l'adattatore e le batterie, assicuratevi che le vostre mani e tali prodotti siano asciutti.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non disassemblate, modificate, perforate o danneggiate i prodotti e le relative batterie e non disassemblate, mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web www.philips.com/parts-and-accessories o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 2).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Rimozione delle batterie ricaricabili

Rimuovete la batteria dal caricatore prima di smaltire questi prodotti. Prima di smaltire la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando smaltite le batterie.

Svarīga informācija par drošību

Pirms lādētāja, adaptera un akumulatora lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām.

Bistami

- Nekādā gadījumā nemērciet lādētāju, akumulatoru vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

Brīdinājums

- Pirms lādētāja pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet lādētāju, akumulatoru un adapteri. Nelietojiet lādētāju, akumulatoru vai adapteri, ja tie ir bojāti. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālo detaļu.
- Adapteri ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bistama situācija.
- Lādētāju, akumulatoru un adapteri drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu lādētāja, akumulatora un adaptera lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar lādētāju, akumulatoru un adapteri. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Pirms lādētāja, akumulatora vai adaptera atbrīvošanas no putekļiem vai apkopes adapteris ir jāatvieno no kontaktligzdas.
- Ja lādētāju neizmantošiet kādu laiku, atvienojiet adapteri.
- Novietojot akumulatoru uzglabāšanai ilgāk par mēnesi (to nelietojot vai neuzlādējot), pārliecinieties, ka akumulatora uzlādes līmenis ir vismaz 50%.
- Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet lādētāju, akumulatoru un adapteri pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā.
- Lādētājs, akumulators un adapteris ir paredzēti tikai lietošanai mājssaimniecībā.

Ievērībai

- Uzlādes laikā lādētājs, akumulators un adapteris jūtami sakarst. Tas ir normāli.
- Nesavienojiet lādētāju, akumulatoru vai adapteri ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet šīs iekārtas ar mitrām rokām.
- Neizņemiet barošanas spraudni no ārējā lādētāja, pavelkot aiz vada. Vienmēr atvienojiet no elektrotīkla, izvelkot barošanas spraudni no lādētāja un adapteri — no sienas kontaktligzdas (1. att.).
- Nekad neizmantojiet lādētāju, akumulatoru vai adapteri, ko izgatavojuši citi ražotāji vai Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādu lādētāju, akumulatoru vai adapteri, garantija zaudē spēku.

Bateriju drošības norādījumi

- Izmantojiet lādētāju, akumulatoru un adapteri tikai šajā lietošanas instrukcijā aprakstītajiem mērķiem un ievērojiet vispārīgos un akumulatoru drošības norādījumus. Jebkāda veida nepareiza lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, apdegumus, aizdegšanos vai citu neparedzētu bīstamību vai ievainojumus.
- Lādējiet akumulatoru tikai ar komplektā pievienoto lādētāju un adapteri. Izmantojiet tikai 34 V adapteri S036-1A340100HE. Attiecīgais adaptera numurs ir norādīts uz adaptera.
- Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet akumulatoru temperatūrā no 5 °C līdz 35 °C.
- Nepakļaujiet lādētāju, akumulatoru vai adapteri tiešai saules gaismai vai augstai temperatūrai (nenovietojiet pie karstām krāsnīm, mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiem). Pārkaršanas gadījumā akumulatori var uzsprāgt.
- Ja akumulators pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet akumulatora lietošanu vai uzlādi un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Lādētāju, akumulatoru vai adapteri nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiem.
- Rikojoties ar lādētāju, adapteri un akumulatoriem, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī lādētājs, adapteris un akumulatori ir sausi.
- Lai novērstu akumulatoru sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi, izstrādājums un akumulatoru nedrīkst izjaukt, pārveidot, caurdurt, bojāt, pārlādēt, atgriezeniski uzlādēt vai veidot tām īsslēgumu.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, nelaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakttinformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Otreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Uzlādējamo akumulatoru izņemšana

Pirms izņemat akumulatoru vai lādētāju, izņemiet akumulatoru no lādētāja. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

Izmetot baterijas, ievērojiet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus.

Svarbi saugos informacija

Prieš įkroviklį, adapterį ir bateriją naudodami atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir ją išsaugokite, nes gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Įkroviklio, baterijos ar adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir jų neplaukite po vandentiekio čiaupu.

Įspėjimas

- Prieš įkroviklį įjungdami patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Prieš įkroviklį, bateriją ir adapterį naudodami juos visada patikrinkite. Jei įkroviklis, baterija arba adapteris pažeisti, jų nenaudokite. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Įkroviklį, bateriją ir adapterį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateikiami nurodymai, kaip įkroviklį, bateriją ir adapterius saugiai naudoti, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams su įkrovikliu, baterija ir adapteriu žaisti. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prieš atliekant įkroviklio, baterijos arba adapterio priežiūrą ar valant dulkes, adapterį būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Jei įkroviklio kurį laiką neketinate naudoti, adapterį atjunkite nuo lizdo.
- Jei baterijos ilgiau nei mėnesį nenaudosite ir neįkrausite, pasirūpinkite, kad ji būtų įkrauta bent iki 50 %.
- Jei baterijos nebeįvyksta įkrauti arba ji greitai išsikrauna, įkroviklį, bateriją ir adapterį nugabenkite į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.
- Įkroviklis, baterija ir adapteris skirti naudoti tik butyje.

Atsargiai!

- Įkroviklis, baterija ir adapteris įkrovimo metu išyla. Tai normalu.
- Įkroviklio, baterijos arba adapterio neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite šlapiomis rankomis.
- Maitinimo kištuko nelaikykite už laido, kai jį atjungiate nuo išorinio įkroviklio. Visada atjunkite maitinimo kištuką ištraukdami iš įkroviklio, o adapterį – iš sieninio elektros lizdo (pav. 1).
- Nenaudokite kitų gamintojų pagamintų įkroviklių, baterijų ar adapterių, nebent „Philips“ konkrečiai rekomenduoja juos naudoti. Jei tokį įkroviklį, bateriją ar adapterį naudosite, nustos galioti garantija.

Baterijos saugos instrukcijos

- Įkroviklį, bateriją ir adapterį naudokite tik pagal paskirtį ir vadovaukitės bendrosiomis bei baterijos saugos instrukcijomis, aprašytomis šiame naudotojo vadove. Dėl bet kokio netinkamo naudojimo gali būti sukeltas elektros smūgis, nudegimai, kilti gaisras ir kiti pavojai arba sužalojimai.
- Bateriją įkraukite tik su pateiktu įkrovikliu ir adapteriu. Naudokite tik 34 V adapterį S036-1A340100HE. Atitinkamas adapterio numeris pateikiamas ant adapterio.
- Bateriją įkraukite, naudokite ne žemesnėje kaip 5 °C ir ne aukštesnėje kaip 35 °C temperatūroje.
- Įkroviklį, bateriją ir adapterį saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių ar aukštos temperatūros (nelaikykite šalia karštos krosnies, mikrobangų krosnelėje ar ant indukcinės viryklės). Perkaitintos baterijos gali sprogti.
- Jei baterija neįprastai įkaista, ima skleisti neįprastą kvapą, pasikeičia jos spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, ją nustokite naudoti bei įkrauti ir kreipkitės į „Philips“.
- Įkroviklio, baterijos ar adapterio nedėkite į mikrobangų krosnelę arba ant indukcinės viryklės.
- Prieš įkroviklį, adapterį ir baterijas tvarkydami įsitikinkite, kad rankos, įkroviklis, adapteris ir baterijos yra sausi.
- Kad baterijos neįkaistų ar neiškirtų nuodingų arba pavojingų medžiagų, produktų ir baterijų nekeiskite, nepradurkite ir nepažeiskite, taip pat baterijų neišrinkinkite, nesukelkite jų trumpojo jungimo, perkrovos ir nekraukite atvirkščiai.
- Norėdami išvengti išimtu baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitiniams atliekomis (pav. 2).
- Laikykites šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

Įkraunamų baterijų išėmimas

Prieš baterijas ar įkroviklį išmesdami, baterijas išimkite iš įkroviklio. Prieš bateriją išmesdami įsitikinkite, kad ji visiškai išėikvota.

Šalinami baterijas imkitės visų būtinų atsargumo priemonių.

Fontos biztonsági tudnivalók

A töltő, az adapter és az akkumulátor első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Se a töltőt, se az akkumulátort, se az adaptert ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse csap alatt.

Vigyázat!

- A töltő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adapteren feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a töltőt, az adaptert és az akkumulátort. Ne használja a töltőt, az adaptert és az akkumulátort, ha azok megsérültek. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- A töltőt, az adaptert és az akkumulátort 8 éven felüli gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a töltő, az adapter és az akkumulátor biztonságos működtetésének módját és a működtetés kockázatait. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a töltővel, az adapterrel vagy az akkumulátorral. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A töltő, az adapter és az akkumulátor tisztítása vagy karbantartása előtt az adaptert le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Csatlakoztassa le az adaptert az elektromos hálózatról, ha hosszabb ideig nem használja a töltőt.
- Ha egy hónapnál tovább tárolja az akkumulátort (használat vagy töltés nélkül), ügyeljen rá, hogy legalább 50%-ra töltsen fel.
- Vigye a töltőt, az adaptert vagy az akkumulátort hivatalos Philips-szakszervizbe, ha azt már nem lehet újra feltölteni, illetve ha gyorsan lemerül.
- A töltő, az akkumulátor és az adapter kizárólag otthoni használatra készült.

Figyelem!

- Töltés közben a töltő, az adapter és az akkumulátor felmelegszik. Ez normális jelenség.
- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a hálózati dugót, illetve ne működtesse a töltőt, az adaptert és az akkumulátort nedves kézzel.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozót a külső áramforrásból. Lecsatlakoztatásakor a töltőt és az adaptert mindig a csatlakozódugójánál fogva húzza ki a fali aljzatból (1. ábra).
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott töltőt, adaptert vagy akkumulátort. Ha ilyen töltőt, adaptert vagy akkumulátort használ, a jótállás érvényét veszti.

Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- A töltőt, az adaptert és az akkumulátort használja rendeltetészerűen, és kövesse az általános, illetve az akkumulátor biztonságos használatára vonatkozó, az jelen használati útmutatóban található utasításokat. A helytelen használat áramütést, égési sérüléseket, tüzet és egyéb veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
- Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a tartozékként kapott töltő és adapter használható. Csak a 34 V-os 5036-1A340100HE adaptert használja. A megfelelő adapter száma megtalálható az adapteren.
- A készüléket 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- Ne tegye ki a töltőt, az adaptert vagy az akkumulátort közvetlen napfénynek, illetve magas hőmérsékletnek (forró kályha közelsége, mikrohullámú sütő vagy indukciós főzőlap). Az elemek túlmelegedés esetén felrobbanhatnak.
- Ha az akkumulátor rendellenesen felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsen tovább, hanem forduljon a Philipshez.
- Ne tegye a töltőt, az adaptert vagy az akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapra.
- A töltő, az adapter és az akkumulátor használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a töltő, az adapter és az akkumulátor is száraz legyen.
- Az elemek/akkumulátorok felmelegedésének és mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne módosítsa, ne szúrja át és ne rongálja meg se az elemet/akkumulátort, se a készüléket, és ne szerelje szét, ne zárja rövidre, ne töltsen túl az akkumulátort, és töltéskor ne cserélje fel a polaritást.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le az érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Tartozékok rendelése

Ha tartozékokat vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a www.philips.com/parts-and-accessories weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálatához is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevélet.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként (2. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

Az akkumulátorok eltávolítása

Remove the battery from the charger when you discard the battery or the charger. Before discarding the battery, make sure that the battery is completely empty.

Az elemek kidobásakor tegye meg a szükséges óvintézkedéseket.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u de oplader, de adapter en de batterij gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel de oplader, de adapter of de batterij nooit in water of andere vloeistoffen, en spoel ze niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de oplader aansluit.
- Controleer de oplader, de adapter en de batterij altijd voordat u ze gebruikt. Gebruik de oplader, de adapter en de batterij niet als ze beschadigd zijn. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, want hierdoor ontstaat een gevaarlijke situatie.
- De oplader, de adapter en de batterij mogen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik van de oplader, de adapter en de batterij en zij de risico's van het gebruik begrijpen. Laat kinderen niet spelen met de oplader, de adapter en de batterij. Kinderen mogen ze niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Haal de adapter uit het stopcontact voordat u de oplader, de adapter of de batterij afstoft of onderhoudt.
- Haal de adapter uit het stopcontact als u de oplader enige tijd niet gebruikt.
- Wanneer u de batterij langer dan een maand opbergt zonder deze te gebruiken of op te laden, let er dan op dat de batterij is opgeladen tot minstens 50%.
- Breng de oplader, de adapter en de batterij naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum wanneer u de batterij niet meer kunt opladen of wanneer de batterij snel leegraakt.
- De oplader, de adapter en de batterij zijn uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Let op

- Tijdens het opladen worden de oplader, de adapter en de batterij warm. Dit is normaal.
- Zorg dat uw handen helemaal droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt, of de oplader, de adapter of de batterij gebruikt.
- Haal de voedingsstekker niet uit de externe oplader door aan het snoer te trekken. Trek altijd de voedingsstekker uit de oplader en neem de adapter uit het stopcontact (Fig. 1).
- Gebruik nooit een oplader, adapter of batterij van andere fabrikanten of onderdelen die niet specifiek worden aanbevolen door Philips. Als u een dergelijke oplader, adapter of batterij gebruikt, vervalt de garantie.

Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Gebruik de oplader, de adapter en de batterij alleen voor het beoogde doel en volg de algemene instructies en de veiligheidsinstructies voor de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, brandwonden, brand en andere gevaarlijke situaties of verwondingen.
- Laad de batterij alleen op met de bijgeleverde oplader en adapter. Gebruik alleen de 34 V-adapter S036-1A340100HE. U vindt het desbetreffende adapternummer op de adapter.
- Laad de batterij op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C.
- Stel de oplader, de adapter en de batterij niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen (bijvoorbeeld in de buurt van een warme kachel, in een magnetron of op een inductiekookplaat). Batterijen kunnen bij oververhitting ontploffen.
- Als de batterij erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u de batterij niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips.
- Plaats de oplader, de adapter of de batterij niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Zorg dat uw handen, de oplader, de adapter en de batterij droog zijn wanneer u de oplader, de adapter en de batterij hanteert.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden, of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u producten en batterijen niet aanpassen, doorboren of beschadigen, en mag u batterijen niet uit elkaar halen, kortsluiten, overladen of ontladen.
- Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar www.philips.com/parts-and-accessories of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centrum in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens).

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar www.philips.com/support of lees de internationale garantieverklaring.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 2).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

Verwijderen van de oplaadbare batterijen

Verwijder de batterij van de oplader wanneer u de batterij of de oplader weggooit. Controleer of de batterij volledig leeg is voordat u deze weggooit.

Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen wanneer u batterijen weggooit.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker laderen, adapteren og batteriet og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Batteriet og adapteren må aldri senkes ned i vann eller andre væsker, og de må aldri renses under springen.

Advarsel

- Før du kobler til laderen, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Sjekk alltid laderen, batteriet og adapteren før bruk. Ikke bruk laderen, batteriet eller adapteren hvis de er skadet. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Da kan det oppstå en farlig situasjon.
- Laderen, batteriet og adapteren kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, og personer som mangler erfaring og kunnskap. Dette forutsetter imidlertid at bruken skjer under tilsyn, eller at brukeren forstår risikoene og har fått opplæring i trygg bruk av laderen, batteriet og adapteren. Ikke la barn leke med laderen, batteriet og adapteren. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Adapteren må tas ut av stikkkontakten før støvtøking eller vedlikehold av laderen, batteriet eller adapteren.
- Koble fra adapteren hvis du ikke skal bruke laderen på en stund.
- Når batteriet skal lagres i mer enn en måned (uten bruk eller lading), må du passe på at batteriet er ladet til minst 50 %.
- Ta laderen, batteriet og adapteren til et autorisert Philips-servicesenter for å få batteriet skiftet når du ikke lenger kan lade batteriet, eller når det går tomt for strøm raskt.
- Laderen, batteriet og adapteren er kun designet for husholdningsbruk.

Forsiktig

- Under lading blir laderen, batteriet og adapteren varme å ta på. Dette er normalt.
- Ikke koble til, koble fra eller bruk laderen, batteriet eller adapteren med våte hender.
- Ikke koble stikkkontakten fra den eksterne laderen ved å trekke i ledningen. Plugg alltid ut ved å trekke strømkontakten ut av laderen og adapteren ut av veggkontakten (Fig. 1).
- Ikke bruk lader, batteri eller adapter fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Ved bruk av lader, batteri eller adapter, blir garantien ugyldig.

Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Bruk kun laderen, batteriet og adapteren for tiltenkte formål og følg de generelle instruksjonene for batteri og sikkerhet som beskrevet i denne brukerhåndboken. Misbruk kan føre til elektrisk støt, brannskader og andre farer eller skader.
- Lad kun opp batteriet med laderen og adapteren som følger med. Bruk kun 34V-adapter S036-1A340100HE. Du finner det tilsvarende adapternummeret på adapteren.
- Lad, bruk og oppbevar batteriet ved en temperatur på mellom 5 °C og 35 °C.
- Ikke utsett laderen, batteriet eller adapteren for direkte sollys eller høye temperaturer (f.eks. nær en varm komfyr, i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate). Batterier kan eksplodere hvis de overopphetes.
- Hvis batteriet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken eller oppladningen av batteriet og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser laderen, batteriet eller adapteren i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Når du håndterer laderen, adapteren og batteriene, må du påse at hendene, laderen, adapteren og batteriene er tørre.
- For å unngå at batteriene overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer, er det viktig at du ikke utfører endringer på, sticker hull på eller skader produktene og batteriene. Unngå også å ta fra hverandre eller kortslutte batteriene, lade dem for mye eller sette dem inn feil vei.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.
- Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk www.philips.com/parts-and-accessories eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon).

Garanti og støtte

Besøk www.philips.com/support eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 2).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av oppladbare batterier

Fjern batteriene fra laderen når du kasserer batteriet eller laderen. Før du kasserer batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

Ta nødvendige forholdsregler når du kaster batteriene.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem ładowarki, zasilacza i akumulatora zapoznaj się dokładnie z niniejszą broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj ładowarki, akumulatora ani zasilacza w wodzie ani w żadnym innym płynie. Nie płucz ich pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem ładowarki upewnij się, że napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zawsze sprawdzaj ładowarkę, akumulator i zasilacz przed użyciem. Nie używaj ładowarki, akumulatora ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Ładowarka, akumulator i zasilacz mogą być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z ładowarki, akumulatora i zasilacza w bezpieczny sposób oraz zdają sobie sprawę z potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się ładowarką, akumulatorem ani zasilaczem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani przeprowadzać konserwacji wykonywanej przez użytkownika bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do odkurzania lub do konserwacji ładowarki, akumulatora lub zasilacza należy wyjąć zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Odlącz zasilacz, jeśli ładowarka nie będzie używana przez dłuższy czas.
- W przypadku przechowywania akumulatora przez ponad miesiąc (bez używania lub ładowania) upewnij się, że akumulator jest naładowany w co najmniej 50%.
- Jeśli akumulator nie daje się już naładować albo szybko się rozładowuje, zabierz ładowarkę, akumulator i zasilacz do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
- Ładowarka, akumulator i zasilacz są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Uwaga

- Podczas ładowania ładowarka, akumulator i zasilacza nagrzewają się. Jest to zjawisko normalne.
- Nie wolno podłączać i odłączać od gniazdka elektrycznego ani używać ładowarki, akumulatora i zasilacza mokrymi rękami.
- Nie odłączaj wtyczki zasilającej od zewnętrznej ładowarki, ciągnąc za przewód. Zawsze odłączaj, wyciągając wtyczkę zasilającą z ładowarki, a zasilacz z gniazdka ściennego (rys. 1).
- Nie korzystaj z ładowarki, akumulatora ani zasilacza innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takiej ładowarki, akumulatora lub zasilacza spowoduje unieważnienie gwarancji.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów

- Korzystaj z ładowarki, akumulatora i zasilacza zgodnie z ich przeznaczeniem i przestrzegaj ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z akumulatora zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar oraz inne zagrożenia lub obrażenia.
- Do ładowania akumulatora używaj tylko dołączonej ładowarki i zasilacza. Należy używać tylko zasilacza 34 V o numerze S036-1A340100HE. Właściwy numer zasilacza jest podany na zasilaczu.
- Akumulator należy ładować, akumulatora ani zasilacza na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur (np. w pobliżu gorących kuchenek, w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych). W przypadku przegrzania akumulator może wybuchnąć.
- Jeśli akumulator nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z akumulatora i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj ładowarki, akumulatora ani zasilacza w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Podczas posługiwania się ładowarką, zasilaczem i akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, ładowarka, zasilacz oraz akumulatory są suche.
- Aby akumulatory się nie nagrzewały i nie uwalniały toksycznych lub niebezpiecznych substancji, nie wolno modyfikować, przekładać ani uszkadzać urządzeń i akumulatorów, nie wolno również demontować, doprowadzać do zwarcia, nadmiernie ładować ani odwracać ładowania akumulatorów.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinakami do włosów, pierścienkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Recykling

- Ten symbol (rys. 2) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać użyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wymywanie akumulatorów

Przed wyrzuceniem akumulatora lub ładowarki wyjmij akumulator z ładowarki. Przed wyrzuceniem akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas utylizacji baterii.

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o carregador, o adaptador e a bateria e guarde-as para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca submerja o carregador, a bateria ou o adaptador em água ou noutro líquido, nem os lave em água corrente.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem elétrica local antes de ligar o carregador.
- Verifique sempre o carregador, a bateria e o adaptador antes de os utilizar. Não utilize o carregador, a bateria ou o adaptador se estiverem danificados. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.
- O carregador, a bateria e o adaptador podem ser utilizados por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes sejam fornecidas instruções relativas à utilização segura do carregador, da bateria e do adaptador e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o carregador, a bateria e o adaptador. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O adaptador tem ser retirado da tomada elétrica antes de qualquer limpeza ou manutenção do carregador, da bateria ou do adaptador.
- Desligue o adaptador da tomada se não pretender utilizar o carregador durante um período de tempo considerável.
- Quando guardar a bateria por mais de um mês (sem utilizar ou carregar), certifique-se de que a bateria tem pelo menos 50% de carga.
- Leve o carregador, a bateria e o adaptador a um centro de assistência Philips autorizado quando já não conseguir recarregar a bateria ou quando a carga se esgotar rapidamente.
- O carregador, a bateria e o adaptador foram concebidos para utilização apenas a nível doméstico.

Cuidado

- Durante o carregamento, o carregador, a bateria e o adaptador aquecem um pouco. Isto é normal.
- Não ligue nem desligue a ficha nem utilize o carregador, a bateria e o adaptador com as mãos molhadas.
- Não desligue a ficha do carregador externo puxando pelo cabo. Desligue sempre puxando a ficha para fora do carregador e o adaptador para fora da tomada elétrica (Fig. 1).
- Nunca utilize qualquer carregador, bateria ou adaptador de outros fabricantes ou que a Philips não tenha recomendado especificamente. Se utilizar um carregador, uma bateria ou um adaptador não recomendado, a sua garantia torna-se inválida.

Instruções de segurança relativas às pilhas

- Utilize o carregador, a bateria e o adaptador apenas para os fins a que se destinam e siga as instruções de segurança gerais e relativas à bateria, conforme descrito neste manual do utilizador. A utilização incorreta pode provocar choques elétricos, queimaduras, incêndios e outros perigos ou ferimentos.
- Carregue a bateria apenas com o carregador e o adaptador fornecidos. Utilize apenas o adaptador de 34 V 5036-1A340100HE. O número do adaptador pode ser encontrado no mesmo.
- Carregue, utilize e guarde a bateria a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Não exponha o carregador, a bateria e o adaptador a luz solar direta nem a temperaturas elevadas (por exemplo, perto de fogões quentes, dentro de fornos de micro-ondas ou sobre placas de indução). As pilhas podem explodir em caso de sobreaquecimento.
- Se a bateria aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue a bateria e contacte a Philips.
- Não coloque o carregador, a bateria ou o adaptador em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Quando manusear o carregador, o adaptador e baterias, certifique-se de que as suas mãos, o carregador, o adaptador e as baterias estão secos.
- Para impedir que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não desmonte, não modifique, não perfure nem danifique os produtos e as baterias, e não provoque o curto-circuito, não sobrecarregue nem inverta a polaridade das mesmas.
- Para evitar um curto-circuito accidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.philips.com/parts-and-accessories ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia internacional.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 2).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção de baterias recarregáveis

Remova a bateria do carregador quando descartar a bateria ou o carregador. Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a descartar.

Tome todas as precauções de segurança necessárias quando se desfizer das pilhas.

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza încărcătorul, adaptorul și bateria și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu scufundați niciodată încărcătorul, bateria sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu le clătiți la robinet.

Avertisment

- Înainte de a conecta încărcătorul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii locale.
- Verificați întotdeauna încărcătorul, bateria și adaptorul înainte de a le utiliza. Nu utilizați încărcătorul, bateria sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Înlocuiți întotdeauna componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Încărcătorul, bateria și adaptorul pot fi utilizate de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a încărcătorului, bateriei și adaptorului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Nu permiteți copiilor să se joace cu încărcătorul, bateria și adaptorul. Procede de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Adaptorul trebuie scos din priză înainte de a șterge de praf sau de a efectua lucrări de întreținere a încărcătorului, bateriei sau adaptorului.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați încărcătorul o anumită perioadă de timp.
- Atunci când depozitați bateria timp de peste o lună (fără utilizare sau încărcare), asigurați-vă că bateria este încărcată la un nivel de cel puțin 50%.
- Duceți încărcătorul, bateria și adaptorul la un centru de service autorizat Philips atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid.
- Încărcătorul, bateria și adaptorul sunt proiectate doar pentru uz casnic normal.

Atenție

- În cursul încărcării, încărcătorul, bateria și adaptorul devin calde la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu conectați încărcătorul, bateria sau adaptorul la priză, nu le scoateți din priză și nu le utilizați cu mâinile ude.
- Nu scoateți fișa de alimentare din încărcătorul extern trăgând de cablu. Deconectați întotdeauna scoțând fișa de alimentare din încărcător și adaptorul din priză de perete (Fig. 1).
- Nu utilizați niciodată încărcătoare, baterii sau adaptoare de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă folosiți un asemenea încărcător, baterie sau adaptor, garanția devine nulă.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Utilizați încărcătorul, bateria și adaptorul numai în scopul prevăzut și respectați instrucțiunile de siguranță generale și privind bateriile, așa cum se descrie în acest manual de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza șocuri electrice, arsuri, incendii sau alte pericole sau leziuni.
- Încărcați bateria numai cu încărcătorul și adaptorul furnizate. Utilizați doar adaptorul de 34 V 5036-1A340100HE. Numărul adaptorului corespunzător poate fi găsit pe adaptor.
- Încărcați, utilizați și depozitați bateria la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 35 °C.
- Nu expuneți încărcătorul, bateria sau adaptorul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate (în apropierea sobelor încinse, în cuptoare cu microunde sau pe mașini de gătit cu inducție). Bateriile pot exploda dacă sunt supraîncălzite.
- Dacă bateria se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, opriți utilizarea sau încărcarea acesteia și contactați Philips.
- Nu așezați încărcătorul, bateria sau adaptorul în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Atunci când manipulați încărcătorul, adaptorul și bateriile, asigurați-vă că mâinile dvs., încărcătorul, adaptorul și bateriile sunt uscate.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu modificați, nu perforați și nu deteriorați produsele și bateriile și nu dezasamblați, nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați bateriile invers.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesoriu sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/parts-and-accessories sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 2).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

Scoaterea bateriilor reîncărcabile

Scoateți bateria din încărcător atunci când aruncați bateria sau încărcătorul. Înainte de a arunca bateria, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată.

Respectați orice precauții de siguranță necesare atunci când eliminați bateriile.

Informacioni i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të karikuesit, ushqyesit dhe baterisë dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

- Mos e zhytni asnjëherë karikuesin, baterinë apo ushqyesin në ujë apo në ndonjë lëng tjetër dhe as mos i shpëlani me ujë rubineti.

Paralajmërim

- Kontrolloni nëse tensioni i treguar në ushqyes korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidhni karikuesin.
- Kontrolloni gjithmonë karikuesin, baterinë dhe ushqyesin përpara përdorimit të tyre. Mos përdorni karikuesin, baterinë apo ushqyesin nëse janë të dëmtuar. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Përshtatësi ka një transformator. Mos e prisni përshtatësin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë tjetër sepse kjo sjell një situatë të rrezikshme.
- Karikuesi, bateria dhe ushqyesi mund të përdoren nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose me mungesë përvojë e njohurisë, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për përdorimin e karikuesit, baterisë apo ushqyesit në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me karikuesin, baterinë dhe ushqyesin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Ushqyesi duhet të hiqet nga prizë përpara pastrimit të pluhurave ose mirëmbajtjes të karikuesit, baterisë apo ushqyesit.
- Hiqeni ushqyesin nga prizë nëse nuk do ta përdorni karikuesin për njëfarë kohe.
- Nëse e ruani baterinë për më shumë se një muaj (pa përdorim apo karikim), sigurohuni që bateria të jetë karikuar të paktën 50%.
- Dërgojini karikuesin, baterinë dhe ushqyesin të një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips" në rast se bateria nuk karikohet më ose nëse nuk shkarkohet shpejt.
- Karikuesi, bateria dhe ushqyesi janë projektuar vetëm për përdorim në shtëpi.

Kujdes

- Gjatë karikimit, karikuesi, bateria dhe ushqyesi janë të nxehtë kur i prekni. Kjo është normale.
- Mos e vendosni në prizë, hiqni nga prizë dhe as mos e përdorni karikuesin, baterinë apo ushqyesin me duar të lagura.
- Mos e hiqni nga prizë spinën nga karikuesi i jashtëm duke tërhequr kordonin. Hiqni gjithmonë nga prizë duke tërhequr spinën e energjisë nga karikuesi dhe përshtatësin nga prizë në mur (Fig. 1).
- Asnjëherë mos përdorni karikues, bateri apo përshtatës nga prodhues të tjerë ose që "Philips" nuk i rekomandon në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni karikues, bateri ose përshtatës të tillë, garancia juaj bëhet e pavlefshme.

Udhëzimet e sigurisë për bateritë

- Përdorini karikuesin, baterinë dhe përshtatësin vetëm për qëllimin e tyre të synuar dhe ndiqni udhëzimet e përgjithshme dhe të sigurisë për bateritë siç përshkruhen në këtë manual. Çfarëdo keqpërdorimi mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie, zjarr dhe rreziqe të tjera ose lëndime.
- Karikojeni baterinë vetëm me karikuesin dhe ushqyesin e ofruar. Përdorni vetëm ushqyesin 34 V S036-1A340100HE. Në ushqyes mund të gjeni numrin përkatës të tij.
- Karikojeni, përdoroni dhe ruajeni baterinë në temperaturë nga 5 °C deri në 35 °C.
- Mos i ekspozoni karikuesin, baterinë apo përshtatësin ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit ose temperaturave të larta (pranë sobave të nxehta, në furat me mikrovalë ose mbi pianurat me induksion). Bateritë mund të shpërthejnë nëse mbinxehen.
- Nëse bateria mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin ose karikimin e baterisë dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni karikuesin, baterinë apo përshtatësin në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Kur administroni karikuesin, përshtatësin dhe bateritë sigurohuni që duart tuaja, karikuesi, përshtatësi dhe bateritë të jenë të thata.
- Për të shmangur nxehtjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos modifikoni, shpioni apo dëmtoni produktet dhe bateritë dhe mos u shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i ngarkoni bateritë duke ua lidhur kontaktet mbrapsht.
- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.
- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmë mjekësore.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni www.philips.com/parts-and-accessories ose drejtoju shitësit tuaj për "Philips". Mund dhe të kontaktoni qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare për të dhënat e kontaktit).

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni www.philips.com/support ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 2).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterive të rikarikueshme

Hiqni baterinë nga karikuesi, kur të hidhni bateritë apo karikuesin. Para se të hidhni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

Merrni masat e nevojshme të sigurisë kur i hidhni bateritë.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo polnilnika, napajalnika in baterije natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Polnilnika, baterije ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden priključite polnilnik, preverite, ali navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Polnilnik, baterijo in napajalnik pred uporabo vedno preverite. Polnilnika, baterije in napajalnika ne uporabljajte, če so poškodovani. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.
- Ta polnilnik, baterijo in napajalnik lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če imajo na voljo in razumejo navodila za varno uporabo polnilnika, baterije in napajalnika ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba in če so seznanjeni z morebitnimi nevarnostmi. Otroci naj se ne igrajo s polnilnikom, baterijo in napajalnikom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Napajalnik izključite iz električne vtičnice, preden se lotite brisanja prahu ali vzdrževanja polnilnika, baterije ali napajalnika.
- Če polnilnika dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Če baterijo shranjujete za več kot en mesec (brez uporabe ali polnjenja), poskrbite, da bo napolnjena na vsaj 50 %.
- Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, polnilnik, baterijo in napajalnik odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center.
- Polnilnik, baterija in napajalnik so namenjeni samo za domačo uporabo.

Pozor

- Polnilnik, baterija in napajalnik med polnjenjem postanejo topli na dotik. To je običajno.
- Polnilnika, baterije in napajalnika ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Pri odklapanju napajalnega priključka iz zunanjega polnilnika ne vlecite kabla. Vedno izvelcite napajalni priključek iz polnilnika in napajalnik iz vtičnice (Sl. 1).
- Ne uporabljajte polnilnika, baterije ali napajalnika drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite tak polnilnik, baterijo ali napajalnik, je jamstvo neveljavno.

Varnostna navodila glede baterij

- Polnilnik, baterijo in napajalnik uporabljajte samo za predvideni namen in upoštevajte splošna navodila ter navodila za varnost baterij, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, opekline, požar in druge nevarnosti ali telesne poškodbe.
- Baterijo polnite samo s priloženima polnilnikom in napajalnikom. Uporabljajte samo 34-voltni napajalnik 5036-1A340100HE. Ustrezna številka napajalnika je navedena na njem.
- Baterijo polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi od 5 °C in 35 °C.
- Polnilnika, baterije ali napajalnika ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam (v bližini vročih štedilnikov, v mikrovalovnih pečicah ali na indukcijskih kuhališčih). Baterije lahko eksplodirajo, če so izpostavljene visokim temperaturam.
- Če se baterija nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, jo nehajte uporabljati ali polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Polnilnika, baterije ali napajalnika ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Ko ravnate s polnilnikom, napajalnikom in baterijami, pazite, da bodo vaše roke, polnilnik, napajalnik in baterije suhi.
- Izdelkov in baterij ne spreminjajte, prebadajte ali poškodujte ter baterij ne razstavljajte, ne polnite čezmerno in ne polnite obratno ter ne povzročajte kratkega stika, da se ne bi preglele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamerne kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem ustreznim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na www.philips.com/parts-and-accessories ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (Sl. 2).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Odstranjevanje akumulatorskih baterij

Preden baterijo ali polnilnik zavržete, iz polnilnika odstranite baterijo. Preden baterijo odvržete med odpadke, se prepričajte, da je popolnoma prazna.

Pri odlaganju baterij upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím nabíjačky, adaptéra a batérie si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Nabíjačku, batériu a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred pripojením nabíjačky do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred každým použitím nabíjačku, batériu a adaptér skontrolujte. Nabíjačku, batériu ani adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Nabíjačku, batériu a adaptér môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúsenosti a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie nabíjačky, batérie a adaptéra a rozumiejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s nabíjačkou, batériu a adaptérom. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred čistením od prachu alebo údržbou nabíjačky, batérie alebo adaptéra sa adaptér musí odpojiť od elektrickej zásuvky.
- Odpojte adaptér, ak nabíjačku nebudete dlhší čas používať.
- Ak plánujete odložiť batériu na dlhšie než mesiac (bez používania alebo nabíjania), musí byť nabitá aspoň na 50 %.
- Ak už batériu nie je možné nabiť alebo ak sa rýchlo vybijá, odneste nabíjačku, batériu a adaptér do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips.
- Nabíjačka, batéria a adaptér sú určené len na používanie v domácnosti.

Výstraha

- Počas nabíjania sú nabíjačka, batéria a adaptér na dotyk teplé. Je to bežný jav.
- Nabíjačku, batériu alebo adaptér nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Napájaciu zástrčku neodpájajte od externej nabíjačky tahaním za kábel. Pri odpájaní vždy vytriahnite napájaciu zástrčku z nabíjačky a adaptéra zo sieťovej zásuvky (Obr. 1).
- Nikdy nepoužívajte žiadnu nabíjačku, batériu ani adaptér od iného výrobcu ani zariadenia, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takúto nabíjačku, batériu alebo adaptér používať, vaša záruka bude neplatná.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Nabíjačku, batériu a adaptér používajte len na účel, na ktorý sú určené, a dodržiavate všeobecné pokyny a bezpečnostné pokyny pre batérie opísané v tomto návode na používanie. Nesprávne používanie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a iné nebezpečenstvá či zranenia.
- Batériu nabíjajte výlučne prostredníctvom dodanej nabíjačky a adaptéra. Používajte len 34 V adaptér S036-1A340100HE. Príslušné číslo adaptéra sa nachádza na adaptéri.
- Nabíjačku nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 5 °C do 35 °C.
- Nabíjačku, batériu ani adaptér nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám (v blízkosti horúceho sporáka, v mikrovlnných rúrach či na indukčných varných doskách). Pri zahriatí na príliš vysokú teplotu môžu batérie explodovať.
- Ak sa batéria nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ju používať alebo nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Nabíjačku, batériu ani adaptér nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Pri manipulácii s nabíjačkou, adaptérom a batériami sa uistite, že vaše ruky, nabíjačka, adaptér a batérie sú suché.
- Výrobky a batérie nerozoberajte, neupravujte, neprepichujte ani nepoškodzujte a batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani nenabíjajte s opačnou polaritou, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.philips.com/parts-and-accessories alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodnej platnom záručnom liste).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v medzinárodnej platnom záručnom liste.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 2).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Vyberanie nabíjateľnej batérie

Keď budete batériu alebo nabíjačku likvidovať, vyberte batériu z nabíjačky. Pred likvidáciou batérie sa uistite, že je úplne vybitá.

Pri likvidácii batérií sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja punjača, adaptera i baterije, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

Opasnost

- Nikada ne uranjajte punjač, bateriju niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Uvek proverite punjač, bateriju i adapter pre korišćenja. Punjač, bateriju ili adapter nemojte koristiti ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Punjač, bateriju i adapter mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu punjača, baterije i adaptera i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju punjačem, baterijom niti adapterom. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Pre brisanja prašine ili održavanja punjača, baterije ili adaptera obavezno isključite adapter iz utičnice.
- Isključite adapter ako nećete da koristite punjač duže vreme.
- Kada odlažete bateriju duže od mesec dana (ne koristite je i ne punitite), postarajte se da bude napunjena najmanje 50%.
- Odnesite punjač, bateriju i adapter u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips kada više ne možete da punitite bateriju ili kada se baterija brzo prazni.
- Punjač, baterija i adapter su dizajnirani samo za kućnu upotrebu.

Oprez

- Tokom punjenja punjač, baterija i adapter postaju topli na dodir. To je normalno.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete punjačem, baterijom ili adapterom mokrim rukama.
- Kada isključujete utikač za napajanje iz eksternog punjača, nemojte da vučete za kabl. Uvek isključujte izvlačici utikač za napajanje iz punjača i adapter iz zidne utičnice (Sl. 1).
- Nikada nemojte da koristite punjač, bateriju ili adapter drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takav punjač, bateriju ili adapter, vaša garancija će prestati da važi.

Bezbednosna uputstva za bateriju

- Punjač, bateriju i adapter koristite samo u namenjene svrhe i sledite opšta uputstva i uputstva za bezbednost baterije, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može da izazove strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Bateriju punitite punjačem i adapterom koji se nalaze u kompletu. Koristite samo adapter 5036-1A340100HE od 34 V. Odgovarajući broj adaptera se nalazi na adapteru.
- Bateriju punitite, koristite i odlažite na temperaturama između 5 °C i 35 °C.
- Nemojte da izlažete punjač, bateriju ili adapter direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama (blizu vrućih šporeta, u mikrotalasnim pećnicama ili na indukcionim šporetima). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregreju.
- Ako baterija postane neuobičajeno vruća ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da je koristite ili punitite i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati punjač, bateriju niti adapter u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Kada rukujete punjačem, baterijom ili adapterom, pazite da su i vaše ruke, punjač, adapter i baterije suvi.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da menjate, bušite, niti da oštetite proizvod i baterije i nemojte da rasklapate, kratko prespajate, prekomerno punitite ili obrnuto punitite baterije.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dodu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 2).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Vadenje punjivih baterija

Izvadite bateriju iz punjača kada odlažete bateriju ili punjač u otpad. Obavezno potpuno ispraznite bateriju pre odlaganja u otpad.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada odlažete baterije.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laturin, sovittimen ja akun ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Vaara

- Älä koskaan upota laturia, akkuja tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtele niitä juoksevilla vedellä.

Varoituis

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin kytket lataustelineen pistorasiaan.
- Tarkista laturi, akku ja verkkolaite aina ennen niiden käyttämistä. Älä käytä laturia, akkuja tai verkkolaitetta, jos ne ovat vahingoittuneet. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä katkaise verkkolaitteen johtoa ja vaihda siihen toista pistoketta, koska tämä aiheuttaa vaaratilanteen.
- Laturia, akkuja ja verkkolaitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laturin, akun ja verkkolaitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laturilla, akulla ja verkkolaitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Verkkolaite on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai laturin, akun tai verkkolaitteen huoltoa.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta, jos et aio käyttää laturia vähään aikaan.
- Kun akku säilytetään yli kuukauden ajan (ilman käyttöä tai latausta), varmista, että akkuja on ladattu vähintään 50 %.
- Vie laturi, akku ja verkkolaite Philipsin valtuuttamaan huoltoilikkeeseen, kun akkuja ei enää voi ladata tai kun se tyhjenee nopeasti.
- Laturi, akku ja verkkolaite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Varoituis

- Laturi, akku ja verkkolaite tuntuvat lämpimältä latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Älä liitä verkkolaitetta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta äläkä käytä laturia, akkuja tai verkkolaitetta, kun kätesi ovat märät.
- Älä irrota pistoketta ulkoisesta laturista vetämällä johdosta. Irrota pistoke aina vetämällä pistoke irti laturista ja verkkolaite pistorasiasta (kuva 1).
- Älä koskaan käytä muuta kuin Philipsin valmistamaa laturia, akkuja tai verkkolaitetta. Jos käytät muuta laturia, akkuja tai verkkolaitetta, takuu ei ole voimassa.

Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Käytä laturia, akkuja ja verkkolaitetta vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti ja noudata yleisiä sekä paristoihin ja akkuihin liittyviä turvallisuusohjeita, kuten tässä käyttöoppaassa on esitetty. Väärinkäyttö voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin, tulipaloon tai henkilövahinkoihin.
- Käytä akun lataamiseen vain mukana toimitettua laturia ja verkkolaitetta. Käytä ainoastaan 34 V:n verkkolaitetta S036-1A340100HE. Vastaava verkkolaitteen numero löytyy verkkolaitteesta.
- Käytä, lataa ja säilytä akkuja 5–35 °C:n lämpötilassa.
- Älä ahista laturia, akkuja tai verkkolaitetta suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille (älä jätä niitä lähelle kuumaa liettä, mikroaaltouuniin tai induktiolleille). Ylikuumentunut paristo tai akku voi räjähtää.
- Jos akku kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta akun käyttö tai lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä pane laturia, akkuja tai verkkolaitetta mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Kun käsittelet laturia, verkkolaitetta ja akkuja, varmista, että kätesi, laturi, verkkolaite ja akut ovat kuivat.
- Älä muuta, puhkaise tai vahingoita tuotteita ja paristoja tai akkuja äläkä pura niitä, aiheuta niihin oikosulkuja, ylläleta niitä tai lataa niitä väärin päin, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä.
- Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkuja, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.philips.com/parts-and-accessories ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (katso yhteyshiedot kansainvälisessä takuulehtisessä).

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 2).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Akkujen poistaminen

Poista akku laturista akkuja tai laturia hävitettäessä. Varmista ennen akun hävittämistä, että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun poistat paristot.

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder batteriet, adaptern och laddaren och spara den för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned laddaren, batteriet eller adaptern i vatten eller någon annan vätska och skölj dem inte under kranen.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på adaptern överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter laddaren.
- Kontrollera alltid laddaren, batteriet och adaptern innan du använder dem. Använd inte laddaren, batteriet eller adaptern om de är skadade. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.
- Adaptren innehåller en transformator. Modifiera inte adaptern med någon annan typ av kontakt, eftersom det kan medföra risker.
- Laddaren, batteriet och adaptern kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de bevakas eller har fått instruktioner om hur laddaren, batteriet och adaptern används på ett säkert sätt och förstår farorna det kan föra med sig. Barn får inte leka med laddaren, batteriet eller adaptern. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Adaptren ska tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller laddaren, batteriet eller adaptern.
- Dra ur kontakten till adaptern om du inte tänker använda laddaren på ett tag.
- Se till att batteriet är laddat till minst 50 % när det ska ställas i förvaring i mer än en månad (utan att användas eller laddas).
- Ta med laddaren, batteriet och adaptern till ett auktoriserat Philips-serviceombud när du inte längre kan ladda batteriet eller när det snabbt laddas ur.
- Laddaren, batteriet och adaptern är endast avsedda för hushållsbruk.

Försiktighet

- Laddaren, batteriet och adaptern kan bli varma att röra vid under laddning. Det är normalt.
- Koppla inte in eller ur laddaren, batteriet eller adaptern med blöta händer.
- Koppla inte ur strömkontakten från den externa laddaren genom att dra i sladden. Koppla alltid ur apparaten genom att lossa kontakten från laddaren och adaptern från vägguttaget (Bild 1).
- Använd aldrig en laddare, ett batteri eller en adapter från andra tillverkare eller som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder en sådan laddare, batteri eller adapter upphör garantin att gälla.

Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Använd endast den här laddaren, batteriet och adaptern i dess avsedda syfte och följ de allmänna säkerhetsanvisningarna och säkerhetsanvisningarna för batteriet enligt beskrivningen i användarhandboken. All felaktig användning kan leda till elektriska stötar, brännskador, brand och andra faror eller skador.
- Ladda endast batteriet med den medföljande laddaren och adaptern. Använd endast 34 V-adaptren S036-1A340100HE. Motsvarande adapternummer hittar du på adaptern.
- Ladda, använd och förvara batteriet vid en temperatur mellan 5 °C and 35 °C.
- Laddaren, batteriet eller adaptern får inte utsättas för direkt solljus eller för höga temperaturer (t.ex. i varma ugnar, mikrovågsugnar eller induktionsplattor). Batterier kan explodera om de överhettas.
- Sluta använda och ladda batteriet om det blir onormalt varmt, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda det. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte laddaren, batteriet eller adaptern i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- Se till att händerna, laddaren och batterierna är torra när du hanterar laddaren, adaptern och batterierna.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte ändra, sticka hål på eller skada produkter eller batterier. Ta inte heller isär batterierna, kortslut dem inte eller ladda dem för länge eller med omvänt polaritet.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på www.philips.com/parts-and-accessories och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktuppgifter hittar du i den internationella garantibroschyren).

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka www.philips.com/support eller läsa den internationella garantibroschyren.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsoporna (Bild 2).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Ta bort laddningsbara batterier

Avlägsna batteriet från laddaren när du kasserar batteriet eller laddaren. Kontrollera att batteriet är helt slut innan du kasserar det.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du kasserar batterier.

Önemli güvenlik bilgileri

Şarj cihazı, adaptör ve pili kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Şarj cihazı, pil ya da adaptörü suya veya başka bir sıvıya daldırmayın ve musluk suyu altında durulamayın.

Uyarı

- Şarj cihazını kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Şarj cihazı, pil ve adaptörü kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Şarj cihazı, pil veya adaptör hasarlıysa kullanmayın. Hasar görmüş bir parçayı mutlaka orijinaliyle değiştirin.
- Adaptör içinde bir transformator bulunur. Adaptörü kesip başka bir fişle değiştirmeyin, aksi takdirde cihazı kullanmak tehlikeli hâle gelir.
- Şarj cihazı, pil ve adaptörün 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya şarj cihazı, pil ve adaptöre ilişkin güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar şarj cihazı, pil ve adaptörle oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Şarj cihazı, pil veya adaptörün tozunu almadan veya bakımını yapmadan önce adaptör prizden çekilmelidir.
- Şarj cihazını bir süre kullanmayacaksanız adaptörün fişini çekin.
- Pili bir aydan daha uzun bir süre (kullanmadan veya şarj etmeden) saklayacaksanız pilinin en az %50 dolu olduğundan emin olun.
- Pili artık yeniden şarj edemiyorsanız veya gücü hızlı bir şekilde bitiyorsa şarj cihazını, pili ve adaptörü yetkili bir Philips servis merkezine götürün.
- Şarj cihazı, pil ve adaptör sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Dikkat

- Şarj sırasında şarj cihazı, pil ve adaptör ısınır. Bu durum normaldir.
- Elleriniz ıslakkan şarj cihazı, pil veya adaptörün fişini prize takmayın, prizden çıkarmayın veya bu cihazları kullanmayın.
- Fişi, harici şarj cihazından çekerek ayırmayın. Her zaman elektrik fişini şarj cihazından ve adaptörü de prizden çekerek fişten çıkarın (Şek. 1).
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen şarj cihazı, pil veya adaptörü kesinlikle kullanmayın. Buna benzer şarj cihazı, pil veya adaptör kullandığınızda garantinizin geçersiz olur.

Pil güvenlik talimatları

- Şarj cihazı, pil ve adaptörü yalnızca amacına uygun olarak kullanın ve bu kullanım kılavuzunda açıklanan genel ve pil güvenlik talimatlarına uyun. Tasarlanma amacı dışında kullanım elektrik çarpmasına, yanma kaynaklı yaralanmalara, yangına ve diğer tehlikelere veya yaralanmalara neden olabilir.
- Pili sadece verilen şarj cihazı ve adaptör ile şarj edin. Yalnızca 34 V S036-1A340100HE adaptör kullanın. Uygun adaptör numarası adaptörün üzerinde yer alır.
- Pili 5 °C ile 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
- Şarj cihazını, pili veya adaptörü doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıklara (sıcak sobaların yakınında, mikrodalga fırında veya induksiyon ocaklarının üzerinde) maruz bırakmayın. Aşırı ısınan piller patlayabilir.
- Pil aşırı ısınrsa, renk değiştirirse, pilden koku gelirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse pili kullanmayı veya şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Şarj cihazı, pil veya adaptörü mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Şarj cihazı, adaptör veya pillere dokunurken ellerinizin, şarj cihazının, adaptörün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü ve pillerini kurcalamayın, delmeyin veya ürüne ve pillerine hasar vermeyin, pilleri demonte etmeyin, kısa devre yaptırmayın, aşırı veya ters şarj etmeyin.
- Çıkarıldıktan sonra pillerin kazaara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminalerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Aksesuarların siparişi edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.philips.com/parts-and-accessories adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın).

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya uluslararası garanti kitapçığını okuyun.

Geri dönüşüm

- Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 2).
- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

Şarj edilebilir pilleri çıkarma

Pili veya şarj cihazını atarken pili şarj cihazından çıkarın. Pili atmadan önce pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Pilleri atarken gerekli tüm güvenli önlemleri alın.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή, τον μετασχηματιστή και την μπαταρία και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τον φορτιστή, την μπαταρία ή τον μετασχηματιστή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

Προειδοποίηση

- Πριν συνδέσετε τον φορτιστή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στον μετασχηματιστή αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου ηλεκτροδότησης.
- Ελέγχετε πάντα τον φορτιστή, την μπαταρία και τον μετασχηματιστή πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, την μπαταρία και τον μετασχηματιστή, αν έχουν υποστεί ζημιά. Αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.
- Ο τροφοδότης περιλαμβάνει ένα μετασχηματιστή. Μην αποσπάτε τον τροφοδότη για να τον αντικαταστήσετε με ένα άλλο βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.
- Ο φορτιστής, η μπαταρία και ο μετασχηματιστής μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον φορτιστή, την μπαταρία και τον μετασχηματιστή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του φορτιστή, της μπαταρίας ή του μετασχηματιστή, αποσυνδέετε πάντοτε τον μετασχηματιστή από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Κατά την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο του ενός μήνα (χωρίς χρήση ή φόρτιση), βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη τουλάχιστον κατά 50%.
- Παραδώστε τον φορτιστή, την μπαταρία και τον μετασχηματιστή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Philips, όταν δεν μπορείτε πλέον να επαναφορτίσετε την μπαταρία ή όταν εκφορτίζεται γρήγορα.
- Ο φορτιστής, η μπαταρία και ο μετασχηματιστής έχουν σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση.

Προσοχή

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ο φορτιστής, η μπαταρία και ο μετασχηματιστής θερμαίνονται. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μην συνδέετε, αποσυνδέετε ή χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, την μπαταρία ή τον μετασχηματιστή με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε το φις από τον εξωτερικό φορτιστή τραβώντας το καλώδιο. Αποσυνδέετε τη συσκευή πάντοτε βγάζοντας το φις από τον φορτιστή και τον μετασχηματιστή από την πρίζα (Εικ. 1).
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φορτιστή, μπαταρία ή μετασχηματιστή από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοιον φορτιστή, μπαταρία ή μετασχηματιστή, η εγγύσή σας θα ακυρωθεί.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, την μπαταρία και τον μετασχηματιστή αποκλειστικά για το σκοπό για τον οποίο προορίζονται και ακολουθήστε τις γενικές και οδηγίες ασφαλείας της μπαταρίας όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Η οποιαδήποτε κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα, πυρκαγιά και άλλους κινδύνους ή τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή και τον μετασχηματιστή που παρέχονται για τη φόρτιση της μπαταρίας. Χρησιμοποιείτε μόνο τον μετασχηματιστή 34 V S036-1A340100HE. Ο αντίστοιχος αριθμός μετασχηματιστή αναγράφεται στο μετασχηματιστή.
- Φορτίστε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 35 °C.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή, την μπαταρία ή τον μετασχηματιστή σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες (δίπλα σε ζεστές σόμπες, σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγγελματικό τύπου φούρνους). Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Εάν η μπαταρία υπερθερμαίνεται αισθητά ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση ή τη φόρτιση της μπαταρίας και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τον φορτιστή, την μπαταρία ή τον μετασχηματιστή σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγγελματικό τύπου φούρνους.
- Κατά το χειρισμό του φορτιστή, του μετασχηματιστή και των μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, ο φορτιστής, ο μετασχηματιστής και οι μπαταρίες είναι στεγνά.
- Για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες, μην κάνετε μετατροπές σε αυτές, μην τις τρυπάτε ή κάνετε ζημιές στα προϊόντα και τις μπαταρίες, μην τις αποσυναρμολογείτε, μην τις βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή φορτίζετε αντίστροφα.
- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τοιμπίδακια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινοχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.philips.com/parts-and-accessories ή επισκεφτείτε τον αντιπροσωπώ σας της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας).

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο www.philips.com/support ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 2).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

Αφαίρεση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Αφαίρεση την μπαταρία από τον φορτιστή, αν πρόκειται να απορρίψετε την μπαταρία ή τον φορτιστή. Πριν απορρίψετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς άδεια.

Κατά την απόρριψη μπαταριών, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Важна информация за безопасност

Преди да използвате зарядното устройство, адаптера и батерията, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка.

Опасност

- Никога не потапяйте зарядното устройство, батерията или адаптера във вода или друга течност и не ги мийте с течаща вода.

Предупреждения

- Преди да свържете зарядното устройство, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Винаги проверявайте зарядното устройство, батерията и адаптера, преди да ги използвате. Не използвайте зарядното устройство, батерията или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Зарядното устройство, батерията и адаптерът могат да се използват от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на зарядното устройство, батерията и адаптера и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят със зарядното устройство, батерията и адаптера. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Адаптерът трябва да се изключи от контакта преди почистване на праха или поддръжка на зарядното устройство, батерията или адаптера.
- Извадете щепсела на адаптера от контакта, ако няма да използвате зарядното устройство за известно време.
- Когато съхранявате батерията повече от месец (без използване или зареждане), се уверете, че е заредена поне на 50%.
- Занесете зарядното устройство, батерията и адаптера в оторизиран сервизен център на Philips, когато батерията вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.
- Зарядното устройство, батерията и адаптерът са предназначени само за домашна употреба.

Внимание

- По време на зареждане зарядното устройство, батерията и адаптерът се нагряват. Това е нормално.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте зарядното устройство, батерията или адаптера с мокри ръце.
- Не изключвайте захранващия щепсел от външното зарядно устройство, като дърпате кабела. Винаги изключвайте, като дърпате захранващия щепсел от зарядното устройство и адаптера от стенния контакт (Фиг. 1).
- Никога не използвайте зарядно устройство, батерия или адаптер от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. Ако използвате такава зарядно устройство, батерия или адаптер, вашата гаранция става невалидна.

Инструкции за безопасност на батериите

- Използвайте зарядното устройство, батерията и адаптера само за целите, за които са предназначени, и спазвайте общите инструкции и инструкциите за безопасност на батерията, както е посочено в това ръководство за потребителя. Всякакво неправилно използване може да причини токов удар, изгаряния, пожар и други рискове или наранявания.
- Зареждайте батерията само с включеното в комплекта зарядно устройство и адаптер. Използвайте само адаптер 34 V S036-1A340100HE. Може да намерите съответния номер на адаптера върху самия адаптер.
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте батерията при температура между 5°C и 35°C.
- Не излагайте зарядното устройство, батерията или адаптера на пряка слънчева светлина или на високи температури (до горещи печки, в микровълнови фурни или върху индукционни котлони). Батериите може да избухнат при силно нагряване.
- Ако батерията стане необичайно гореща, изпуска миризма, промени цвета си или зареждането ѝ отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането ѝ и се свържете с Philips.
- Не поставяйте зарядното устройство, батерията или адаптера в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Когато боравите със зарядното устройство, адаптера и батериите се уверете, че ръцете ви, зарядното устройство, адаптерът и батериите са сухи.
- За да предотвратите прегряването на батериите или изтичането на токсични или опасни вещества, не разглобявайте, не модифицирайте, не пробивайте и не повреждайте продуктите и батериите и не свързвайте батериите на късо, не ги зареждайте прекомерно и не ги зареждайте с обърнати полюси.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускате клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com/parts-and-accessories или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 2).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

Изваждане на акумулаторните батерии

Извадете батерията от зарядното устройство, когато изхвърляте батерията или зарядното устройство. Преди да изхвърлите батерията, се уверете, че е изтощена напълно.

Вземете всички необходими предпазни мерки, когато изхвърляте батериите.

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите полначот, адаптерот и батеријата и зачувајте ги за во иднина.

Опасност

- Не потопувајте го полначот, батеријата или адаптерот во вода или во друга течност, ниту плакнете ги под чешма.

Предупредување

- Пред да го поврате полначот, проверете дали напонот наведен на адаптерот одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Пред употреба, секогаш проверувајте ги полначот, батеријата и адаптерот. Не користете го полначот, батеријата или адаптерот доколку се оштетени. Секогаш заменувајте го оштетените дел со оригинален.
- Адаптерот има трансформатор. Не отсекувајте го адаптерот за да го замените приклучокот, бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Полначот, батеријата и адаптерот може да ги користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат упатства за користењето на полначот, батеријата и адаптерот на безбеден начин и ако ги разбираат потенцијалните опасности. Деца не смеа да си играат со полначот, батеријата и адаптерот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Адаптерот мора да се извади од штекерот пред чистење прашина или одржување на полначот, батеријата или адаптерот.
- Откачете го адаптерот ако планирате да не го користите полначот подолго време.
- При складирање на батеријата подолго од еден месец (без користење или полнење), осигурете се дека батеријата е наполнета до најмалку 50 %.
- Однесете ги полначот, батеријата и адаптерот во овластен сервисен центар на Philips кога повеќе не можете да ја полните батеријата или кога брзо се празни.
- Полначот, батеријата и адаптерот се направени само за домашна употреба.

Внимание

- При полнење, полначот, батеријата и адаптерот стануваат топли на допир. Тоа е нормално.
- Не приклучувајте го, откачувајте го и не работете со полначот, батеријата или адаптерот со мокри раце.
- Не откачувајте го приклучокот за напојување од надворешниот полнач преку тегнење на кабелот. Секогаш исклучувајте го со извлекување на приклучокот за напојување од полначот и адаптерот од штекерот (Сл. 1).
- Никогаш не користете полнач, батерија или адаптер од други производители или оние што Philips не ги препорачува конкретно. Доколку користите таква полнач, батерија или адаптер, вашата гаранција станува неважечка.

Безбедносни упатства за батеријата

- Користете ги полначот, батеријата и адаптерот само за нивната предвидена намена и следете ги општите и безбедносните упатства за батеријата како што е опишано во упатството за користење. Секое неправилно користење може да доведе до електричен удар, изгореници, пожар или други опасности или повреди.
- Полнете ја батеријата само со доставените полнач и адаптер. Користете го само адаптерот S036-1A340100HE од 34V. Соодветниот број на адаптерот може да се најде на самиот адаптер.
- Полнете ја, користете ја и чувајте ја батеријата на температура помеѓу 5°C и 35°C.
- Не изложувајте го полначот, батеријата или адаптерот на директна сончева светлина или на високи температури (во близина на врели печки, во микробранови печки или на индукциски шпорети). Ако се прегреат, батериите можат да експлодираат.
- Ако батеријата се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од обичаено, престанете со користењето или полнењето на батеријата и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги полначот, батеријата или адаптерот во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Кога ракувате со полначот, адаптерот и батериите, осигурете се дека рацете, полначот, адаптерот и батериите се суви.
- За да спречите прегревање на батериите или ослободување токсични или опасни супстанции, не модифицирајте, не продупчувајте и не оштетувајте ги производите и батериите и не расклопувајте ги, не предизвикувајте краток спој, не препотоварувајте ги и не полнете ги обратно батериите.
- За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Запепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.
- Ако батериите се оштетени или протекнуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, одете на www.philips.com/parts-and-accessories или кај дистрибутер на Philips. Исто така, може да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата земја (за детали за контакт погледнете во листот со меѓународна гаранција).

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата www.philips.com/support или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батери не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 2).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батери.

Отстранување на батериите на полнење

Отстранете ја батеријата од полначот кога ќе ја фрлате батеријата или полначот. Пред да ја фрлите батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ги фрлате батериите.

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати зарядний пристрій, адаптер і батарею, уважно прочитайте цю важливу інформацію та збережіть її для подальшого використання.

Небезпечно

- Ніколи не занурюйте зарядний пристрій, батарею чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

Обережно

- Перш ніж під'єднати зарядний пристрій до мережі, перевірте, чи збігається вказана на адаптері напруга з напругою в мережі.
- Завжди перевіряйте зарядний пристрій, батарею та адаптер перед використанням. Не використовуйте пошкоджений зарядний пристрій, адаптер чи батарею. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не замінюйте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Зарядний пристрій, батарею та адаптер можуть використовувати діти віком від 8 років, особи з послабленими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що це відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою та пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися зарядним пристроєм, батареєю та адаптером. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Перед очищенням чи обслуговуванням зарядного пристрою, батареї чи адаптера завжди виймайте адаптер із розетки.
- Від'єднайте адаптер від зарядного пристрою, якщо той не використовуватиметься протягом певного часу.
- При зберіганні батареї більше місяця (без використання або заряджання) переконайтеся, що вона заряджена мінімум на 50%.
- Принесіть зарядний пристрій, адаптер та адаптер до авторизованого сервісного центру Philips, якщо батарея не заряджається або швидко розряджається.
- Зарядний пристрій, батарею та адаптер призначено виключно для побутового використання.

Увага

- Під час зарядження зарядний пристрій, батарея та адаптер стають теплими на дотик. Це нормально.
- Забороняється використовувати зарядний пристрій, батарею чи адаптер, під'єднати їх до електромережі та від'єднати від неї, якщо у вас мокрі руки.
- Не тягніть за шнур живлення, від'єднуючи його від зовнішнього зарядного пристрою. Завжди витягуйте вилку із зарядного пристрою й адаптер із розетки (Мал. 1).
- Не використовуйте зарядний пристрій, батарею чи адаптер інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання стороннього зарядного пристрою, батареї чи адаптера призводить до втрати гарантії.

Заходи безпеки щодо батарей

- Використовуйте зарядний пристрій, батарею та адаптер тільки за прямим призначенням і дотримуйтесь загальних інструкцій та інструкцій із техніки безпеки в цьому посібнику користувача. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, опіків, пожежі та інших ризиків і травм.
- Заряджайте батарею лише за допомогою комплектного зарядного пристрою та адаптера. Використовуйте лише адаптер S036-1A340100HE з напругою 34 В. Відповідний номер адаптеру розміщено на самому адаптері.
- Заряджайте, використовуйте та зберігайте батарею при температурі від 5 °C до 35 °C.
- Не піддавайте зарядний пристрій, батарею чи адаптер впливу прямих сонячних променів або високої температури (біля гарячої кухонної плити, у мікрохвильовій печі або на індукційній кухонній плиті). У разі перегрівання батареї можуть вибухнути.
- Якщо батарея сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо заряджання триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання або заряджання батареї й зверніться до Philips.
- Забороняється класти зарядний пристрій, батарею чи адаптер у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Під час роботи із зарядним пристроєм, адаптером і батареями пристрої та руки мають бути сухими.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоків токсичних або небезпечних речовин, не розбирайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами та не пошкоджуйте батареї. Також не замикайте батареї, не заряджайте їх надмірно та не змінюйте полярність.
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батарей ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоків, уникайте контакту з ширшою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 2).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

Виймання акумуляторних батарей

Виймайте батарею із зарядного пристрою, лише якщо хочете утилізувати його чи саму батарею. Перед утилізацією батареї переконайтеся, що вона повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки під час цієї процедури.



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé